

PACKARD WESTERN KENYA BASELINE SURVEY 2010
HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE
04th June 2010

IDENTIFICATION				
PROVINCE [NYANZA=1 WESTERN=2]	[]			
DISTRICT [BONDO=1 SIAYA=2 BUSIA=3 TESO=4]	[]			
DIVISION	[]			
LOCATION	[]			
SUBLOCATION	[]			
EA CLUSTER NO	[][]			
HOUSEHOLD NUMBER	[][]			
LINE NUMBER OF RESPONDENT	[]			
INTERVIEW VISITS				
VISIT NO.	1	2	3	FINAL VISIT
DATE	DAY/ MONTH/ YEAR []/[]/[]/2010	DAY/ MONTH/ YEAR []/[]/[]/2010	DAY/ MONTH/ YEAR []/[]/[]/2010	DAY [][] MONTH [][] YEAR []_ []_0_ []_ []_0_
RESULT*	[]	[]	[]	RESULT []
INTERVIEWER NAME & CODE	[][]	[][]	[][]	INTERVIEWER CODE [][][]
NEXT VISIT: DATE: []/[]/[]/2010 TIME: _____	[]/[]/[]/2010 _____	[]/[]/[]/2010 _____		TOTAL NO. OF VISITS []
*RESULT CODES: 1 COMPLETED 2 NOT AT HOME 3 POSTPONED 4 REFUSED 5 PARTLY COMPLETED 6 INCAPACITATED 7 OTHER _____ (SPECIFY)				TOTAL PERSONS IN HOUSEHOLD [][] TOTAL ELIGIBLE WOMEN IN HOUSEHOLD [][]
LANGUAGE				
LANGUAGE(S) OF INTERVIEW (circle) 1 KISWAHILI 2 ENGLISH 3 DHOLUO 4 LUHYA 5 TESO				
SUPERVISOR NAME _____ CODE [][][] DATE []/[]/[]/2010 DD MM YY	OFFICE EDITOR NAME _____ CODE [][][] DATE []/[]/[]/2010 DD MM YY		KEYED BY NAME _____ CODE [][][] DATE []/[]/[]/2010 DD MM YY	

Start Time ____:____ (24HRS)

Household Head Consent: Household-Based Survey on Family Planning**Introduction**

Hello! My name is _____, I am part of a research team working for the African Population Health and Research Centre and Great Lakes University-Kisumu. We are carrying out research on family planning in rural areas of Bondo, Siaya, Teso and Busia Districts of Kenya. Your participation in this study will help to improve family planning services in this region. We will be asking questions to all women ages 15-49 in this household. We would also like to ask some questions from you about household assets, a list of the people who usually live in the household, and details about the head of the household.

Jambo! Jina langu ni _____, mimi ni mmoja wa watafiti wanaofanya kazi na shirika la African Population and Health Research Centre na Great Lakes University-Kisumu. Tunafanya utafiti kuhusu upangaji wa uzazi sehemu za mashambani Wilaya Bondo, Siaya, teso, na Busia nchini Kenya. Kushiriki kwako katika utafiti huu kutasaidia huduma za upangaji uzazi katika eneo hili. Tukuwa tukiwaliza maswali wanawake wote wa umri kati ya 15-49 katika boma hili. Pia tungetaka kuuliza maswali kuhusu mali ya nyumba yako, watu wanaoishi katika boma hili kwa kawaida na mambo kuhusu mkuu wa nyumba.

Je wewe ndiwe mkuu/mwenye nyumba? Je ugependa kushiriki kwenye utafiti huu? Tafadhali Wacha nikueleze kuhusu utafiti huu

Amosi! Nyinga en _____ . An achiel kuom jogo matimo nonro matiyone migao mar African Population Health and Research Center kod Great Lakes University ma Kisumu. Watimo nonro kuom komo nyuol egwengego mag Bondo, Siaya, Teso koda Busia ei Kenya. Yie mari mondo ibed achiel kuom jogo maondonjo enonroni biro medo loso yorego mag komo nyuol ei aluorani. Wabiro penjo mine duto ma hikegi nitie ekind 15—49 modak ei odni. Bende dewaher penji weche moko kuom mwandu gi ma ot, jogo duto modak ei odni, koda weche mamoko kuom ng'ano maotelo ne odni.

Dibed ni in ema itelone odni? Bende dibed kod chuny mar bedo achiel kuom joma itimo godo nonro? Kuom ng'uono mari, we alerni kuom nonroni.

Explanation of Procedures

Being part of this study involves answering questions during a short interview that will take about 15 minutes. To join the study is voluntary. You may refuse to participate, or you may stop the interview at any point. If you stop the interview, there will be no effect on the household's access to health services in the future.

Kama mmoja wa mshiriki katika utafiti huu kuna kujibu maswali katika mahojiano mafupi yatakayochukua muda wa dakika 15. Kushiriki kwenye utafiti huu ni kwa hiari. Unaweza kataa kushiriki ama unaweza kutamatisa mahojiano wakati wowote. Ukisimamisha mahojiano, hakuna lolote baya litakalofanyika kwa boma lako unapotafuta huduma za afya siku za usoni.

Bedo achiel kuom jogo ma odonjo enonroni dware duoko kuom penjo moko machuok mabiro kawo dakika 15. To bende donjo e nonroni en yiero mari. Inyalo tamori donjo e nonroni, kata inyalo weyo duoko penjo samoro amora. Kopo iweyo duoko penjo, to onge lokruok moro amora mabiro bedo kuom kaka joodi yudo konyruok e migepe mag rito ngima endalo mabiro.

Confidentiality

Your answers will not be shared with anyone outside the research project. All interviews will be held in private. Your name will not appear on the survey report. We will not share your answers with community members, health providers, family or anyone else. At the end of the study, we will put all the answers together and make a report.

Majibu yako hayatatumiwa na watu wengine nje/kando na mradi wa utafiti huu. Mahojiano haya yatafanywa faraghani. Jina lako halitatokea kwenye ripoti ya utafiti. Hatutapatiana majibu yako kwa wanajamii, wahudumu wa afya, familia au mtu mwingine yeyote. Mwisho wa utafiti huu, tutaweka majibu yote pamoja na kutengeneza repoti.

Duoko michiwo ok bi wachne ng'ato ang'ata maok en achiel kuom jononro. Penjo kod duoko duto ibiro tim kama opondo. Nyingi ok bi ndiki kamoro amora ei oboke mar nonro. Duoko mari ok wabi nyiso jogweng'u, jochiw konyruok emigepe mag ngima, anyuolani, kata ng'ato ang'ata nono. Bang' tieko nonroni, wabiro keto duoko duto kanyakla kaeto wandiko oboke.

Benefits

You may not personally benefit from being in this study, but research helps society by providing new knowledge. The answers to our survey will help us design better programs to improve women's and men's reproductive health in rural areas of Kenya.

Huenda ukakosa kufaidika kibinafsi kutokana na utafiti huu, lakini utafiti husaidia jamii na kuwapa busara/hekima mpya. Majibu kwenye utafiti huu yatatusaidia kuunda mipango iliyo sawa ya kuboresha afya ya uzazi ya wanaume na wanawake mashambani nchini Kenya

In iwuon samoro ok diyud ber kuom bedo achiel kuom joma itimo godo nonroni, to nonro konyo piny kuom chiwo riekio manyien. Duoko mawayudo kuom nonroni biro konyowa eloso migepe mabeyo mamedo loso ngima mar nyuol mar mine kod chuo egwenge mag Kenya.

Risks and Discomforts

There is the possibility you may feel uncomfortable about a question I ask. If you feel uncomfortable about any of the questions, you do not have to answer them. I can skip those questions and go on to the next section. You can end the interview at any time. There is also the possibility that someone may approach us during the interview to find out what we are discussing. We intend to do this interview in private, if someone approaches us, we will stop the interview until we can continue in private. Some questions may not apply to you, but the interviewer must ask the same questions of everyone.

Kuna uwezekano kuwa huenda ukajihisi kutoridhika/kutopendeza na swali nitakalokuuliza. Ukijihisi kutopendeza/kutoridhika, si lazima uyajibu. Naweza nikayapita na kuendelea na sehemu nyingine. Unaweza tamatisha mahojiano haya wakati wowote. Kuna pia uwezekano kuwa mtu anawaeza kujitujia tukiwa kwenye mahojiano ili ajue tunachojadili. Tunatarjia kuyafanya mahojiano haya faraghani. Tutasimamisha mahojiano hadi tuwe pekee yetu. Maswali mengine hayakuhusu lakini mhoji lazima aulize maswali sawa kwa kila mtu.

Samoro inyalo winjopek kaluwore kod penjo ma apenji. Kopo iwinjo marach kuom penjo moro amora, ok ochuno ni nyaka iduokgi. Anyalo chikora epenjogo kendo apenjo mamoko nono. Bende inyalo tieko penjo samoro amora.

Bende samoro ng'ato nyalo biro irwa sama wadhi nyime kod penjo mondo ong'e gima wawacho. Dwaro marwa en ni wapenj penjo kama opondo, kopo ng'ato obiro irwa, wabiro chungo penjo nyaka wane ni wanyalo dhi nyime kod wuoyo kama opondo. Penjo moko samoro okdichomre kodi, to makmana ni chuno jopenjo ni nyaka openj ji duto penjogo.

Costs and Payment

There are no costs for being in this study. You will not receive any money for taking part in this study.

Hakuna malipo kushiriki kwenye utafiti huu. Hautapata pesa kushiriki kwenye utafiti huu:

Onge chudo moro amora miyudo kuom bedo achiel mar joma itimonegi nonroni. Bende ok ibi yudo pesa moro amora kuom bedo achiel mar joma itimonegi nonroni.

Questions /Your rights as Participants

This study has been approved by the Kenya Medical Research Institute Ethics Review Board. If you have any questions about this study or the results, you can contact the following: The study coordinator, Mr. Paul Kuria at the African Population Health and Research Centre (+254 0202720400/1-2) or the National Ethics Review Committee Member at +254 020 2722541. You have the right to ask, and have answered, any questions you may have about this research. If you have questions or concerns, you should contact the researchers listed above, or ask me before or after the interview. Do you have any questions now?

Utafiti huu umeidhinishwa na Kenya Medical Research Institute Ethics Review Board. Kama una maswali yoyote kuhusu utafiti huu ama matokeo, unaweza kuwasiliana na mwelekezi wa utafiti, Bwana Paul Kuria katika shirika la African Population and Health Research Centre (+254 0202720400/1-2) ama National Ethics Review Committee Member kwa +254 020 2722541. Una haki ya kuuliza swali na kupata jibu kwa maswali yoyote unayoweza kuwa nayo kuhusu utafiti huu. Ukiwa na maswali ama shaka, unafaa kuuliza watafiti ambao nimekuorodhesha hapo awali ama uniulize mimi ama mhoji. Una maswali yoyote sasa?

Nonroni omi luedo kod Kenya Medical Research Institute Ethics Review Board. Kopo ni in kod penjo moro amora kuom nonroni kata duoko mare, to inyalo tudori kod jogi: Japang nonro, Migosi Paul Kuria mayudore African Population Health and Research Centre (+254 0202720400/1-2) kata jakanyono mar National Ethics Review Committee mayudore +254 020 2722541. In kod adieri mar penjo kendo yudo duoko kuom penjo moro amora moluwore kod nonroni. Kopo ni in kod penjo kata to moro amora to tudri kod jononro mondik malogo, kata penja kapok wachako penjo kata bang'e. Bende in kod penjo moro amora sani?

Consent

Now, can you tell me if you agree to participate in this research? If you say yes, it means that you have agreed to be part of the study.

Sasa, unaweza niambia kama umekubali kushiriki kwenye utafiti huu? Ukisema ndio inamaanisha umekubali kushiriki kwenye utafiti.

Koro nyisa anena ka iyie bedo achiel kuom joma itimonegi nonroni? Kiwacho ni ee, to nyiso ni iyie bedo achiel kuom joga itimo ma itimonegi nonroni.

May I begin the interview now?

YES → CONTINUE

Naweza anza mahojiano sasa?

Bende anyalo chako penjo sani?

NO → THANK RESPONDENT AND CLOSE

AFTER THE INTERVIEW IS COMPLETED:

Would you like a copy of this document?

Unataka nakala ya stakabadhi hii?

Inyalo dwaro bedgi ranyisi mar obokeni?

Interviewer's signature _____

Date ____/____/2010
DD MM

HOUSEHOLD SCHEDULE

Now we would like some information about the people who usually live in your household or who are staying with you now, starting with the household head.

Sasa ningependa kujua kuhusu watu ambao kwa kawaida huishi na kula kwa nyumba yako/ yenu ama wanaoishi nawe kwa sasa tukianza na mwenye nyumba.

Koro wadwaro ng'eyo weche moko kuom jogo ma odak e odni kata modak kodi sani, kochakore gi ng'ano ma otelo ne odni

(1) Line No.	(2) Name Usual residents	(3) Relation to head of household (use codes below and place* next to person interviewed)	(4) Sex	(5) Residence		(6) Age	(7) MARITAL STATUS	(8) ELIGIBILITY (All USUAL RESIDENTS)
		What is the relationship of (NAME) to the HH head? (NAME) <i>Ana uhusiano gani na kiongozi wa nyumba hii?</i> (NAME) <i>ni kod ng'iyo mane ekinde gi ng'ama otelo' ne odni?</i>	Is (NAME) male or female? (NAME) <i>ni wa kike ama wa kume?</i> (NAME) <i>en ngama miyo koso dichwo?</i> Male=1 Female=2	Does (NAME) usually live here? (Jina) <i>anaishi hapa kwa kawaida?</i> Bende (NAME) <i>odak kae ngenyene?</i>	Did (NAME) stay here last night? <i>Je (Jina) alilala hapa usiku wa jana?</i> Bende (NAME) <i>nonindo kae otieno manyoro?</i>	How old is (NAME)? (NAME) <i>ana miaka mingapi?</i> If below 1 enter 00 (NAME) <i>nigi higni adi?</i>	What is the current marital status of (NAME)? <i>Hali yake ya ndoa kwa sasa ni ipi?</i> Kit nyombo mar (NAME) chalo nade gisani? 1= MARRIED OR LIVING TOGETHER 2= DIVORCED/SEPARATED 3= WIDOWED 4= NEVER MARRIED	Tick if household member is a female between 15-49 years
01.	HH Head:	<input type="text"/> 0 <input type="text"/> 1	M 1 F 2	YES 1 NO 2	YES 1 NO 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
02.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
03.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
04.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
05.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
06.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ASK: Are there any children or workers you live with that you have not mentioned?

ULIZA: Kuna watoto wengine ama wafanyikazi ambao hujawataja?

PENJI: Bende nitiere nyithindo moko kata jotich midak kodo mapok iwacho nyingegi?

CODES FOR Q103: RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD:

01 HEAD

02 SPOUSE

03 SON OR DAUGHTER

04 SON- OR DAUGHTER-IN LAW

05 BRO OR SISTER IN LAW

06 PARENT

07 BROTHER OR SISTER

08 GRANDCHILD

09 CO-WIFE

10 ADOPTED/FOSTER CHILD

11 PARENT IN LAW

12 DOMESTIC WORKER

13 COUSIN/NIECE/NEPHEW

14 OTHER _____

15 DON'T KNOW

(1) Line No.	(2) Name Usual residents	(3) Relation to head of household (use codes below and place* next to person interviewed)	(4) Sex	(5) Residence		(6) Age	(7) MARITAL STATUS	(8) ELIGIBILITY (All USUAL RESIDENTS)
		What is the relationship of (NAME) to the HH head? (NAME) <i>Ana uhusiano gani na kiongozi wa nyumba hii?</i> (NAME) <i>ni kod ng'iyo mane ekinde gi ng'ama otelo' ne odni?</i>	Is (NAME) male or female? (NAME) <i>ni wa kike ama wa kiume?</i> (NAME) <i>en ngama miyo koso dichwo?</i> Male=1 Female=2	Does (NAME) usually live here? (Jina) <i>anaishi hapa kwa kawaida?</i> Bende (NAME) <i>odak kae ngenyne</i>	Did (NAME) stay here last night? <i>Je (Jina) alilala hapa usiku wa jana</i> Bende (NAME) <i>nonindo kae otieno manyoro?</i>	How old is (NAME)? (JINA) <i>ana miaka mingapi?</i> If below 1 enter 00 (NAME) <i>nigi higni adi?</i>	What is the current marital status of (NAME)? <i>Hali yake ya ndoa kwa sasa ni ipi?</i> Kit nyombo mar (NAME) chalo nade gisani? 1= MARRIED OR LIVING TOGETHER 2= DIVORCED/SEPARATED 3= WIDOWED 4= NEVER MARRIED	Tick if household member is a female between 15-49 years
07.		<input type="text"/>	M F 1 2	YES NO 1 2	YES NO 1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
08.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
09.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
10.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
11.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
16.		<input type="text"/>	1 2	1 2	1 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ASK: Are there any children or workers you live with that you have not mentioned?

ULIZA: Kuna watoto wengine ama wafanyikazi ambao hujawataja?

PENJI: Bende nitiere nyithindo moko kata jotich midak kodo mapok iwacho nyingegi?

CODES FOR Q103: RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD:

01 HEAD

02 SPOUSE

03 SON OR DAUGHTER

04 SON- OR DAUGHTER-IN LAW

05 BRO OR SISTER IN LAW

06 PARENT

07 BROTHER OR SISTER

08 GRANDCHILD

09 CO-WIFE

10 ADOPTED/FOSTER CHILD

11 PARENT IN LAW

12 DOMESTIC WORKER

13 COUSIN/NIECE/NEPHEW

14 OTHER _____

15 DON'T KNOW

HOUSEHOLD CHARACTERISTICS			
NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP
Q9a.	How many rooms in total are in your household, including rooms for sleeping and all other rooms? <i>Nyumba yako ina vyumba (room) vingapi kwa jumla, ukijumulisha vyote hadi vya kulala na vingine?</i> Odi ni opoge nyadidi kanyakla koriwore gikuondego mag nindo?	ROOMS (TOTAL)..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
Q9b.	How many rooms are used for sleeping in your household? <i>Vyumba (room) vingapi vinavyo tumika kwa kulala kwa nyumba hii?</i> Ute adi mitiyo godo kuom nindo ei odi?	ROOMS (SLEEPING) <input type="text"/> <input type="text"/>	
Q10	What type of fuel does your household mainly use for cooking? <i>Nyumba yako hutumia moto wa aina gani kwa kupika?</i> Kit rachwaki mane mathothne joodi tiyo godo kuom tedo?	ELECTRICITY..... 01 LPG (Gas)..... 02 KEROSENE..... 03 CHARCOAL..... 04 WOOD..... 05 STRAW/GRASS..... 06 ANIMAL DUNG..... 07 OTHER 96 (SPECIFY)	
Q11.	Do you have a separate room which is used as a kitchen? <i>Kuna chumba (room) kingine kando kinacho tumika kama jikoni?</i> Bende in kod ot makende mitiyo godo kaka od tedo?	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW..... 8	
Q12.	Main material of the roof <i>Paa la nyumba limeezekwa na nini hasa</i> Gino ma oti godo e loso tado RECORD OBSERVATION	GRASS/THATCH/MAKUTI..... 11 DUNG/MUD..... 12 CORRUGATED IRON (MABATI)..... 21 TIN CANS..... 22 ASBESTOS SHEET..... 31 CONCRETE..... 32 TILES..... 33 OTHER 96 (SPECIFY)	
Q13.	Main material of the floor <i>Sakafu imetengezwa na nini hasa?</i> Gino ma oti godo e loso dier ot RECORD OBSERVATION.	EARTH/SAND/DUNG..... 11 WOOD PLANKS..... 21 PALM/BAMBOO..... 22 PARQUET/ POLISHED WOOD..... 31 VINYL OR ASPHALT STRIPS..... 32 CERAMIC TILES..... 33 CEMENT..... 34 CARPET/RUG..... 35 OTHER 96 (SPECIFY)	
Q14.	Main material of the outside wall <i>Ukuta ume jengwa na nini hasa</i> Gino ma oti godo e loso kor ot RECORD OBSERVATION.	EARTH/SAND/DUNG..... 01 WOOD PLANKS..... 02 PALM/BAMBOO..... 03 CEMENTED MUD 04 CARTON/ PLASTICS 05 IRON SHEETS (MABATI) 06 BURNT BRICKS 07 STONE/ QUARRY STONES..... 08 OTHER 96 (SPECIFY)	

Q15.	What is the main source of drinking water for your household? <i>Ni wapi hasa mnakochota maji ya kunywa?</i> Thoth pi ma joodimodho ugolo kanye?	PIPED INTO DWELLING..... 11 PIPED TO YARD/PLOT..... 12 PUBLIC TAP/STANDPIPE..... 13 TUBE WELL OR BOREHOLE..... 21 PROTECTED DUG WELL..... 22 UNPROTECTED DUG WELL..... 23 PROTECTED SPRING..... 31 UNPROTECTED SPRING..... 32 RAINWATER..... 41 TANKER TRUCK..... 42 CART WITH SMALL TANK..... 43 SURFACE WATER (RIVER/DAM/ LAKE /POND/STREAM/ CANAL)... 44 BOTTLED WATER..... 45 OTHER..... 96 (SPECIFY)																									
Q16A	Does your household own this structure (house, flat, shack). Do you rent it, or do you live here without paying? <i>Je! Hii nyumba ni yenu (nyumba, gorofa, kitongoji). Mnailipia kodi ama mnaishi bila kulipa kodi?</i> Ot ma udakieni, en mari iwuon kod joodi? Bende uchule kuom dakie koso udak adaka maonge chudo?	OWNS 1 PAYS RENT/ LEASE 2 NO RENT, WITH CONSENT FROM OWNER..... 3 NO RENT, SQUATTING... 4																									
Q16 B	Does your household own the land on which this structure (house, flat, shack) sits? <i>Je ardhi hii mahali jengo hili liko ni yenyu (nyumba, gorofa, kitongoji)?</i> Lo ma ogere odni, bende en mar joodi?	OWNS 1 PAYS RENT/ LEASE 2 NO RENT, WITH CONSENT FROM OWNER..... 3 NO RENT, SQUATTING..... 4																									
Q17.	What kind of toilet facility do members of your family usually have? <i>Kwa kawaida watu wa familia hii hutumia choo cha aina gani?</i> Kit cho mane ma joodi tiyo godo?	FLUSH TOILET..... 1 SLAB PIT LATRINE..... 2 TRADITIONAL PIT TOILET (WOOD PLANK FLOOR)..... 3 NO FACILITY/BUSH/FIELD..... 4 OTHER..... 5 (SPECIFY)																									
Q18.	In the last 3 months, has any member of this household missed a meal due to lack of food? <i>Je, katika miezi matatu iliyopita kuna siku ambazo angalau mtu mmoja wa nyumba hii hakuweza kupata chakula hata mara moja kwa siku kwa sababu ya ukosefu wa chakula?</i> Kuom dweche adek mokadho, bende nitie ndalo moko ma kata achiel kende kuom joodi ne ok nyal chiemo kata dichiel kuom odiechieng nikech koso chiemo?	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW..... 8																									
Q19	Does any member of this household own any agricultural land? <i>Je kuna mtu yeyote wa nyumba hii ambaye ako na shamba la ukulima</i> Bende achiel kuom joodni nikod puodho mipuro?	YES..... 1 NO..... 2 DON'T KNOW..... 8																									
Q20	Does any member of this household own: <i>Kwa hii nyumba kuna mtu yeyote ambaye ako na:</i> Bende achiel kuom joodni nigi:	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>YES</th> <th>NO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>COWS/BULLS (NG'OMBE AU NDUME).....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>DONKEYS/MULES (PUNDA AMA NYUMBU).....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>GOATS (MBUZI).....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>SHEEP (KONDOO).....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>CHICKEN (KUKU).....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>PIGS (NGURUWE).....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>RABBITS (SUNGURA).....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>		YES	NO	COWS/BULLS (NG'OMBE AU NDUME).....	1	2	DONKEYS/MULES (PUNDA AMA NYUMBU).....	1	2	GOATS (MBUZI).....	1	2	SHEEP (KONDOO).....	1	2	CHICKEN (KUKU).....	1	2	PIGS (NGURUWE).....	1	2	RABBITS (SUNGURA).....	1	2	
	YES	NO																									
COWS/BULLS (NG'OMBE AU NDUME).....	1	2																									
DONKEYS/MULES (PUNDA AMA NYUMBU).....	1	2																									
GOATS (MBUZI).....	1	2																									
SHEEP (KONDOO).....	1	2																									
CHICKEN (KUKU).....	1	2																									
PIGS (NGURUWE).....	1	2																									
RABBITS (SUNGURA).....	1	2																									

Q21	Does any member of this household own: <i>Kuna mtu yeyote wa nyumba hii ambaye ako na:</i> Bende achiel kuom joodni nigi:	BICYCLE (BAISIKELI).....	1	2	
		MOTORCYCLE/SCOOTER (PIKIPIKI) ..	1	2	
		ANIMAL-DRAWN CART (MKOKOTENI WA KUVUTWA NA MNYAMA).....	1	2	
		ANY VEHICLE (GARI LOLOTE).....	1	2	
		BOAT WITH MOTOR (DAU LENYE ENGINE).....	1	2	
Q22	Does your household own: <i>Je? Hapa kwa nyumba yenu kuna vitu vifwatavyo?:</i> Bende joodi nikod:	ELECTRICITY (STIMA)			
		SOLAR POWER.....	1	2	
		GENERATOR.....	1	2	
		KPLC MAINS.....	1	2	
		CLOCK (SAA YA UKUTA)	1	2	
		RADIO (REDIO).....	1	2	
		TELEVISION (TELEVISHENI).....	1	2	
		MOBILE PHONE (SIMU YA MKONO) ..	1	2	
		LANDLINE (SIMU ISIYO YA MKONO/SIMU TUAMA).....	1	2	
		REFRIGERATOR (FRIJI).....	1	2	
		KEROSENE STOVE (STOVU YA MAFUTA TAA).....	1	2	
		ELECTRIC/GAS COOKER (JIKO LA STIMA AU GESI).....	1	2	
		FAN (FANI/PANKA).....	1	2	
		MOSQUITO NET (NETI YA MBU).....	1	2	
		MATTRESS (GODORO).....	1	2	
		BED (KITANDA).....	1	2	
		BLANKETS (BLANKETI).....	1	2	
		TABLE (MEZA).....	1	2	
		KEROSENE LAMP WITH GLASS (TAA YA CHIMNI AU GLASI).....	1	2	
		TORCH (TOCHI).....	1	2	
		SEWING MACHINE (MASHINI YA KUSHONA).....	1	2	
		SOFA SET (KITI CHA SOFA/KOCHI).....	1	2	
Q23.	Does your household employ any help (such as a house help, shamba man, etc.)? <i>Je kwa nyumba hii mmeajiri mfanyikazi (kama vile msaidizi wa nyumba ama kijana wa shamba na kadhalika)</i> Bende joodi ondiko jakony (kaka jakony mar ot, puodho kod mamoko)?	YES	1		
		NO.....	2		
		DON'T KNOW.....	8		

End Time __:__(24HRS)

Thank you for your time and participation in this study!
Asante kwa muda na kushiriki kwako kwenye utafaiti huu!
Erokamano kuom thuoloni maimiyowa kendo yie bedo e nonro ni!